

**No. 14458. Multilateral**

CONVENTION ON THE REDUCTION OF STATELESSNESS. NEW YORK, 30 AUGUST 1961 [*United Nations, Treaty Series, vol. 989, I-14458.*]

ACCESSION (WITH DECLARATION)\*

**Georgia**

*Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 July 2014*

*Date of effect: 29 September 2014*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 July 2014*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

**Declaration:**

*\*The texts reproduced below are the action attachments as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**N° 14458. Multilatéral**

CONVENTION SUR LA RÉDUCTION DES CAS D'APATRIDIE. NEW YORK, 30 AOÛT 1961 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 989, I-14458.*]

ADHÉSION (AVEC DÉCLARATION)\*

**Géorgie**

*Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1<sup>er</sup> juillet 2014*

*Date de prise d'effet : 29 septembre 2014*

*Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1<sup>er</sup> juillet 2014*

*\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.*

**Déclaration :**

*\*Les textes reproduits ci-dessous sont les textes authentiques de la pièce jointe de l'action telle que soumise pour enregistrement et publication au Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées de manière séquentielle. Les traductions, si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

**Declaration (Original: English)**

“... Georgia formally confirms the accession to the Convention and in accordance with paragraph 3 of Article 8 of the Convention declares:

- Georgia retains the right to deprive the person of his nationality, that results in a loss of nationality (citizenship), as provided by the Organic Law of Georgia on the Citizenship of Georgia;
- The entry into force of the UN Convention on the Reduction of Statelessness of 30 August 1961 for Georgia cannot be construed as recognition of citizenship granted by the Russian Federation in violation of international law and Georgian legislation to the population residing in the Georgian regions - Abkhazia and Tshkhinvali Region.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Déclaration (Traduction) (Original : anglais)

... [L]a Géorgie confirme officiellement son adhésion à la Convention et, en application du paragraphe 3 de l'article 8 de la Convention, déclare ce qui suit :

- La Géorgie conserve le droit de priver l'individu de sa nationalité, ce qui entraîne une déchéance de la nationalité (et de la citoyenneté), conformément à la loi organique géorgienne sur la citoyenneté nationale;
- L'entrée en vigueur en Géorgie de la Convention sur la réduction des cas d'apatridie du 30 août 1961 ne saurait être considérée comme une reconnaissance de citoyenneté accordée par la Fédération de Russie à la population des régions géorgiennes d'Abkhazie et de Tshkhinvali en violation du droit international et de la législation géorgienne.